SMĚRNICE

SMĚRNICE KOMISE 2013/8/EU

ze dne 26. února 2013,

kterou se za účelem přizpůsobení technickým ustanovením mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/144/ES o určitých konstrukčních částech a vlastnostech kolových zemědělských a lesnických traktorů

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/37/ES ze dne 26. května 2003 o schvalování typu zemědělských a lesnických traktorů, jejich přípojných vozidel a výměnných tažených strojů, jakož i jejich systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků a o zrušení směrnice 74/150/EHS [1], a zejména na čl. 19 odst. 1 písm. b) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Příloha IV směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/144/ES [2] obsahuje obecná ustanovení a požadavky na mechanická spojovací zařízení ke spojení traktoru s taženým vozidlem a svislé zatížení v bodě spojení.

(2) V posledních letech byly v Unii uvedeny do provozu nové druhy spojovacích zařízení, které jsou v současné době schválené podle vnitrostátních norem na základě norem ISO. Jedná se konkrétně o neotočné čepové spojovací zařízení (ISO 6489-5:2011), spojovací zařízení typu koule (ISO 24347:2005 a spojovací zařízení typu piton (ISO 6489-4:2004).

(3) S cílem zohlednit stávající situaci na trhu, minimalizovat možné dopady na bezpečnost a ekonomické dopady a umožnit, aby tato spojovací zařízení získala ES schválení typu, je nezbytné uvedená spojovací zařízení a příslušné normy ISO začlenit do směrnice 2009/144/ES.

(4) Směrnice 2009/144/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

(5) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 20 odst. 1 směrnice 2003/37/ES,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Příloha IV směrnice 2009/144/ES se mění v souladu s přílohou této směrnice.

Článek 2

1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 1. dubna 2014. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 26. února 2013.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

[1] Úř. věst. L 171, 9.7.2003, s. 1.
[2] Úř. věst. L 27, 30.1.2010, s. 33.

PŘÍLOHA

Příloha IV směrnice 2009/144/ES se mění takto:

1) Bod 1.1 se nahrazuje tímto:

„1.1 „Mechanickým spojovacím zařízením ke spojení traktoru s taženým vozidlem“ se rozumějí konstrukční části na traktoru a na přípojném vozidle, které vytvářejí mechanické spojení mezi těmito vozidly.

Tato směrnice pojednává pouze o mechanických spojovacích zařízeních umístěných na traktoru.

Mezi mnoha druhy mechanických spojovacích zařízení pro traktory lze v podstatě rozlišit:

— čepové spojení (viz dodatek 1 obrázky 1 a 2),

— neotočné čepové spojovací zařízení (viz dodatek 1 obrázek 1d),

— tažný hák (viz obrázek 1 – „Rozměry závěsného háku“ v ISO 6489-1:2001),

— tažná oj (viz dodatek 1 obrázek 3),

— spojovací zařízení typu koule (viz dodatek 1 obrázek 4),

— spojovací zařízení typu piton (viz dodatek 1 obrázek 5).“

2) Bod 2.7 se nahrazuje tímto:

„2.7 Čelisti musí připouštět axiální pohyblivost oka oje nejméně o 90° doprava nebo doleva kolem podélné osy spojovacího zařízení při jeho trvalém brzdění momentem od 30 Nm do 150 Nm.

Tažný hák, neotočné čepové spojovací zařízení, spojovací zařízení typu koule a spojovací zařízení typu piton musí připouštět osové otáčení oka oje o minimálně 20° doprava a doleva od podélné osy spojovacího zařízení.“

3) Bod 3.1 se nahrazuje tímto:

„3.1 **Rozměry**

Rozměry mechanického spojovacího zařízení na traktoru musí splňovat požadavky dodatku 1 obrázků 1 až 5 a tabulky 1.“

4) Bod 3.3.1 se nahrazuje tímto:

„3.3.1 Maximální svislé statické zatížení v bodě spojení stanoví výrobce. Nesmí však překročit 3 000 kg, s výjimkou spojovacího zařízení typu koule, u nějž maximální hodnota nesmí překročit 4 000 kg.“

5) V bodě 3.4.1 se doplňuje nová věta, která zní:

„Hmotnosti m_t, m_{lt}, m_a a m_{la} jsou vyjádřeny v kg.“

6) Bod 4.2 se nahrazuje tímto:

„4.2 K žádosti pro každý typ mechanického spojovacího zařízení se přiloží tyto podklady a údaje:

— kótované výkresy spojovacího zařízení (tři kopie). Výkresy musí zejména podrobně znázorňovat požadované rozměry, jakož i rozměry pro upevnění,

— krátký technický popis spojovacího zařízení s uvedením způsobu provedení užitého materiálu,

— údaj hodnoty D podle přílohy 2 pro dynamické zkoušky nebo hodnoty T (přípojná hmotnost v tunách) odpovídá 1,5násobku maximální technicky přípustné přípojné hmotnosti při naložení podle přílohy 3 pro statické zkoušky a rovněž maximální svislé zatížení v bodě spojení S (vyjádřeno v kg),

— jeden nebo více vzorků zařízení podle požadavku technické zkušebny.“

7) Body 5.1.3 a 5.1.4 se nahrazují tímto:

„5.1.3 u zařízení, které bylo na pevnost zkoušeno dynamicky podle dodatku 2 (dynamická zkouška):

přípustná hodnota D (kN),

hodnota svislého zatížení v bodě spojení S (kg);

5.1.4 u zařízení, které bylo zkoušeno staticky na pevnost podle dodatku 3 (statická zkouška):

přípojná hmotnost T (tuny) a svislé zatížení v bodě spojení S (kg).“

8) Bod 6 se nahrazuje tímto:

„6. NÁVOD K POUŽITÍ

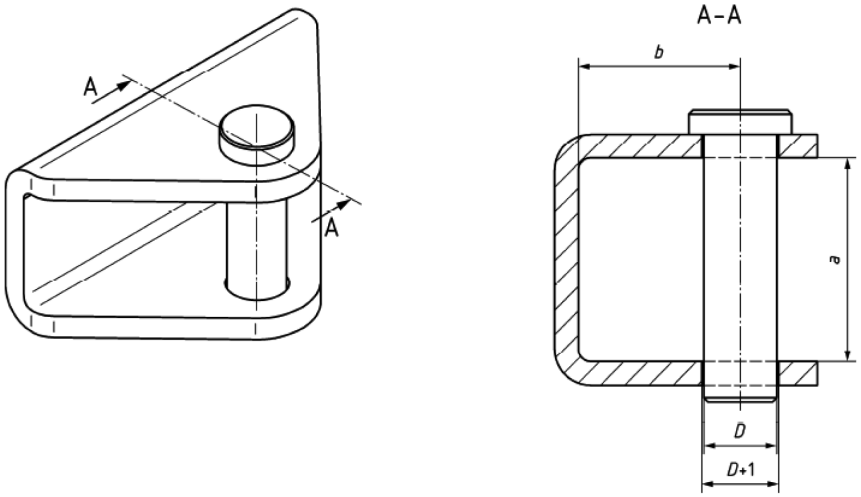
Ke každému mechanickému spojovacímu zařízení musí výrobce přiložit návod k použití. Tento návod musí obsahovat číslo ES schválení typu konstrukční části a hodnoty D (kN) nebo T (tuny) podle způsobu zkoušky zařízení.“

9) Dodatek 1 se mění takto::

a) za obrázek 1c se vkládají následující obrázek 1d a tabulka 1:

„Obrázek 1d

Neotočné čepové spojovací zařízení (podle ISO 6489-5:2011)



Tabulka 1

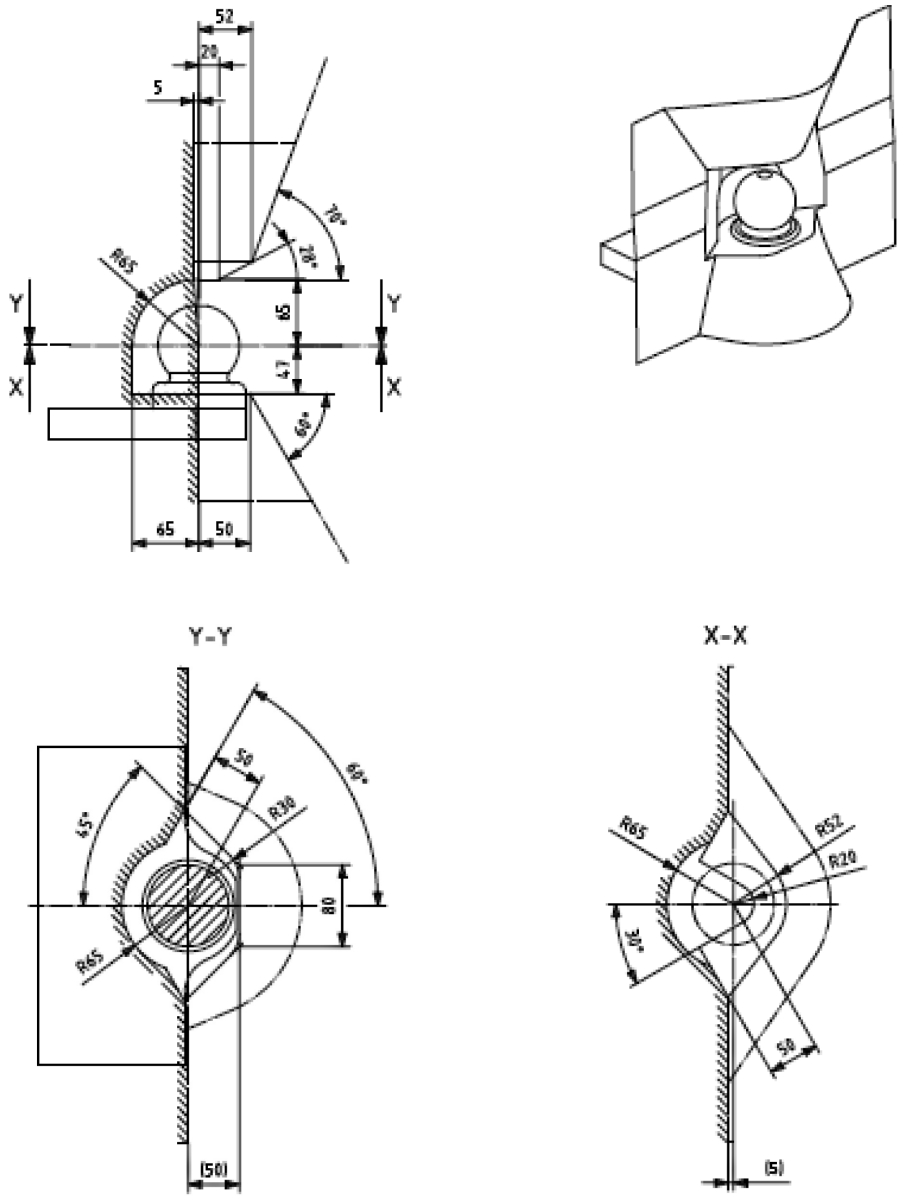
Tvary a rozměry čepového spojovacího zařízení přívěsu nebo stroje

Svislé zatížení S kg	**Hodnota D** D kN	**Tvar**	**Rozměr** mm		
			D ± 0,5	a min.	b min.
≤ 1 000	≤ 35	w	18	50	40
≤ 2 000	≤ 90	x	28	70	55
≤ 3 000	≤ 120	y	43	100	80
≤ 3 000	≤ 120	z	50	110	95“

b) doplňují se následující nové obrázky 4 a 5:

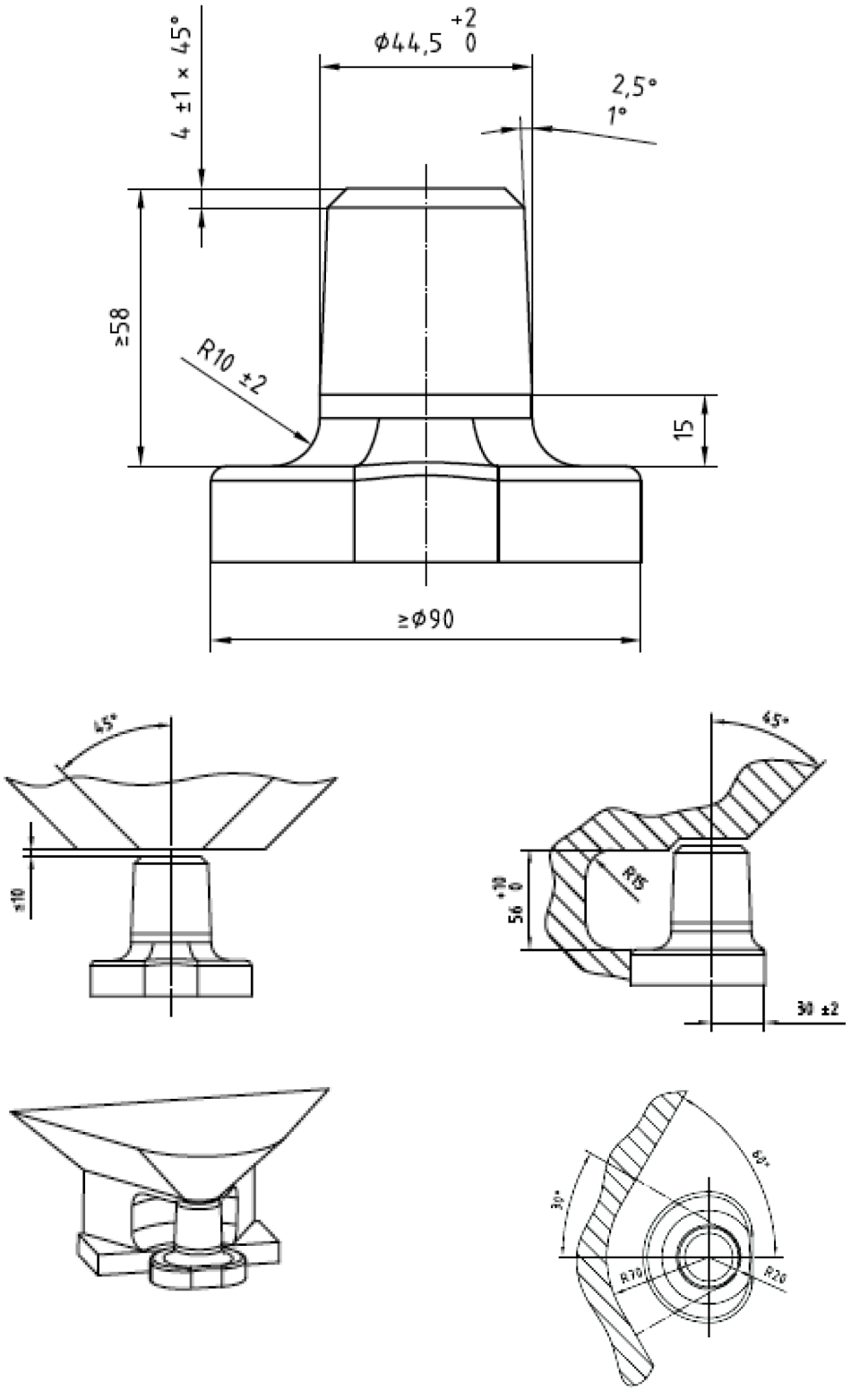
„Obrázek 4

Spojovací zařízení typu koule (podle ISO 24347: 2005)



Obrázek 5

Spojovací zařízení typu piton (podle ISO 6489-4:2004)



“

10) Dodatek 2 se mění takto:

a) v bodě 2 se pátý a šestý pododstavec nahrazují tímto:

„Složky svislé síly kolmé na vozovku vytvářejí svislé statické zatížení v bodě spojení S (kg).

Technicky přípustné hmotnosti M_T a M_R udává výrobce v tunách.“;

b) bod 3.2 se nahrazuje tímto:

„3.2 Zkušební síly

Zkušební síla se geometricky skládá z vodorovné a svislé složky:

$$F = \sqrt{F_h{}^2 + F_v{}^2}$$

kde platí:

F_h = ± 0,6 · D (kN) při síle s proměnným smyslem působení,

nebo

F_h = 1,0 · D (kN) při narůstající síle (tah nebo tlak),

F_v = g · 1,5 · S/1 000 (hodnota vyjádřená v kN)

S = statické zatížení v bodě spojení (zatížení působící na vozovku, vyjádřené v kg).“

11) V dodatku 3 se bod 1.5 nahrazuje tímto:

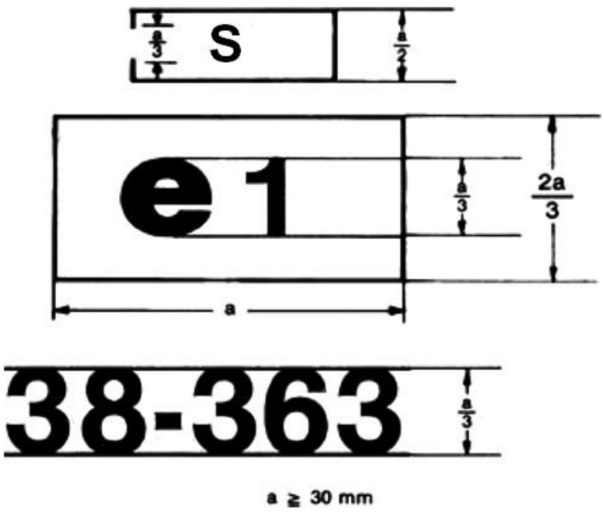
„1.5 Před zkouškou podle bodu 1.4.2 je třeba provést zkoušku, při níž se na vztažný střed spojovacího zařízení působí plynule se zvyšující silou, od počáteční hodnoty 500 daN až do trojnásobku maximální přípustné svislé síly v bodě spojení (v daN, tj. g · S/10) doporučované výrobcem.

Při této zkoušce nesmí deformace spojovacího zařízení překročit 10 % zjištěné největší pružné deformace.

Kontrola se provede po snížení svislé síly (v daN, tj. g · S/10) na výchozí sílu 500 daN.“

12) V dodatku 4 se doplňuje tento příklad:

„**Příklad značky ES schválení typu**



Zařízení ke spojení traktoru s taženým vozidlem opatřené výše uvedenou značkou ES schválení typu konstrukční části je staticky zkoušené (S) zařízení, kterému bylo uděleno ES schválení typu v Německu (e 1) pod číslem 38-363“.

13) Dodatek 5 se mění takto:

a) nadpis se nahrazuje tímto:

„**SDĚLENÍ O UDĚLENÍ, ODMÍTNUTÍ, ODEJMUTÍ NEBO O ROZŠÍŘENÍ ES SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI PRO MECHANICKÉ SPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ (ČEPOVÉ SPOJENÍ, NEOTOČNÉ ČEPOVÉ SPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ, TAŽNÝ HÁK, TAŽNÁ OJ, SPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ TYPU KOULE A SPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ TYPU PITON) Z HLEDISKA JEHO PEVNOSTI, ROZMĚRŮ A SVISLÉHO ZATÍŽENÍ V BODĚ SPOJENÍ**“;

b) bod 2 se nahrazuje tímto:

„2. Typ zařízení ke spojení: (čepové spojení, neotočné čepové spojovací zařízení, tažný hák, tažná oj, spojovací zařízení typu koule a spojovací zařízení typu piton) ([2])“;

c) body 5.1 a 5.2 se nahrazují tímto:

„5.1 *Dynamická zkouška:*

hodnota D:

..... (kN)

svislé zatížení v bodě spojení (S):

..... (kg)

5.2 *Statická zkouška:*

Přípojná hmotnost T:

..... (t)

Svislé zatížení v bodě spojení (S):

..... (kg)“.

14) V dodatku 7 se bod 9 nahrazuje tímto:

„9. Přípustné statické svislé zatížení v bodě spojení:

..... (kg)“.